



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

## **El agua que convierte en oro (La Rioja)**

Una vez que había un rey que tenía un caballo y un hombre para cuidarlo. El cuidador debía lavar el caballo con jabón en el agua de un pozo. Pero el Rey le avisó que no debía meter la mano en el agua, ojalita se le cayera el jabón, sino que debía llamarlo a él.

Pero un día el hombre cuando se le cayó el jabón, no le hizo juicio al Rey y metió la mano adentro del pozo, y se le volvió di oro. Cuando el Rey lo vio, le cortó la mano por desobediente.

Varias veces se volvió a cair el jabón al pozo. Una vez al meter la cabeza para sacarlo se le volvió di oro, y por miedo de que se la hache el Rey, el hombre se disparó en su caballo, pero el Rey tenía un viejo que era adivino, y le dijo que lo buscara en cierto lugar. Llegó allí el Rey, pero como el caballo del hombre era también adivino, pegó un relincho y se convirtió en un perro y el hombre en un niño chico. Entonces se volvió el Rey a las casas. Le contó al adivino y éste le dijo que ese niño y ese perro eran los que buscaba, que fuera, que los iba a encontrar.

333

Se fue el Rey adonde le 'bía dicho el adivino y no encontró más que un águila y un carancho.

Se volvió de nuevo a las casas. El adivino le dijo qu'el carancho y el águila eran el hombre y el caballo. Que fuera más allíta que los iba a encontrar. Volvió a irse el Rey adonde lo 'bía mandau el viejo y en ese lugar encontró nada más que dos osamentas. Y cansado de tanto dar vuelta se volvió para siempre a las casas. Las dos osamentas eran el hombre y el caballo. Y así se salvó el hombre.

Y se acabó el cuento.

*Odila Escudero, 14 años. La Callana. General Roca. La Rioja, 1950.  
La niña, buena narradora, aprendió el cuento de su padre.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

editorial del cargo